

ĐIỀU KHOẢN THAM CHIẾU

Tuyển đơn vị cung cấp dịch vụ thiết kế tài liệu “Khởi sự kinh doanh cho thanh niên và phụ nữ dân tộc thiểu số”

(A.2.2.2 & L2.4)

I. Bối cảnh

Aide et Action (AEA – sắp trở thành Action Education) là một tổ chức phi chính phủ Quốc tế với trụ sở tại Paris, Pháp. Tổ chức AEA Quốc tế bắt đầu hoạt động từ năm 1981 và có dự án tại 19 quốc gia thuộc châu Âu, châu Phi, và Châu Á. Với tầm nhìn “Thay đổi thế giới thông qua giáo dục”, AEA sử dụng cách tiếp cận giáo dục lâu dài cho nhóm thanh niên và trẻ em dễ bị tổn thương. AEA có mặt tại Việt Nam từ năm 2003, đã và đang triển khai dự án tại bảy tỉnh: Khánh Hòa, Đắk Lắk, Thái Nguyên, Phú Thọ, Lai Châu, Lào Cai và An Giang. Các dự án của AEA tập trung vào ba lĩnh vực chính:

- Giáo dục và Chăm sóc trẻ thơ (ECCE)
- Tiếp cận và Chất lượng giáo dục Tiểu học và Trung học (A&Q)
- Giáo dục Sinh kế

Tổ chức AEA và Trung tâm Nghiên cứu về Giới, Gia đình và Môi trường trong Phát triển (CGFED) phối hợp đối tác tại tỉnh Lào Cai và tỉnh Phú Thọ (huyện Đà Bắc, tỉnh Hoà Bình cũ) thực hiện Dự án “Thúc đẩy phát triển nghề nghiệp và kinh doanh cho thanh niên và phụ nữ” do Liên minh châu Âu (EU), Cơ quan Phát triển Pháp (AFD), Tổ chức AEA và L'Oréal tài trợ, thời gian thực hiện 2023 - 2026. Dự án nhằm mục tiêu tăng cường vai trò của thanh niên và phụ nữ thông qua thúc đẩy khả năng tiếp cận các nguồn lực phát triển nghề nghiệp, kinh tế và nâng cao năng lực.

Trong thời gian triển khai, Dự án đã xây dựng bộ tài liệu nâng cao kiến thức và kỹ năng về khởi sự kinh doanh và tiến hành hoạt động tập huấn, nâng cao năng lực cung cấp những kiến thức, kỹ năng khởi sự kinh doanh cho các đơn vị kinh doanh, khởi nghiệp tại Phú Thọ (Đà Bắc, Hoà Bình cũ) và Lào Cai.

Bộ tài liệu “Khởi sự Kinh doanh cho thanh niên và phụ nữ dân tộc thiểu số” được biên soạn nhằm trang bị kiến thức và kỹ năng kinh doanh phù hợp cho cộng đồng dân tộc thiểu số, đặc biệt là nữ thanh niên và phụ nữ. Nội dung tài liệu mang tính thực tiễn, phù hợp, thân thiện và đặc thù văn hóa, với ví dụ gần gũi và ngôn ngữ dễ hiểu. Nội dung tài liệu được phát triển trên quan điểm bình đẳng giới, nhấn mạnh việc nâng cao năng lực cho phụ nữ dân tộc thiểu số vượt qua rào cản xã hội – kinh tế để tự tin khởi sự và phát triển kinh doanh.

Bộ tài liệu gồm 4 quyển (tổng khoảng 315 trang A5):

- Xây dựng mô hình kinh doanh
- Kiến thức và kỹ năng tiếp thị
- Kiến thức và kỹ năng quản trị tài chính
- Kỹ năng lãnh đạo trong kinh doanh dành cho nữ giới

Nhằm tăng cường hiệu quả đào tạo và hỗ trợ thanh niên, phụ nữ dân tộc thiểu số vùng sâu, vùng xa, AEA cần tuyển **đơn vị cung cấp dịch vụ thiết kế bộ tài liệu “Khởi sự Kinh doanh”**, đảm bảo chuyên môn, thẩm mỹ và tính thân thiện với người học. Sản phẩm hoàn thiện sẽ được đăng tải trên nền tảng học trực tuyến của AEA tại: <https://lms.action-education.org/> và trên ứng dụng di động AEA LMS.

II. Mục tiêu

- Thiết kế và trình bày bộ tài liệu Khởi sự Kinh doanh một cách trực quan, sinh động, thân thiện và dễ tiếp cận đối với thanh niên và phụ nữ dân tộc thiểu số.
- Đảm bảo tính thống nhất nhận diện giữa các quyền tài liệu, đồng thời vẫn có bản sắc riêng của từng quyền.
- Tạo sản phẩm phù hợp để hiển thị tối ưu trên web và app điện thoại, dễ dàng tích hợp trên hệ thống LMS <https://lms.action-education.org/> và app điện thoại (AEA LMS).

III. Phạm vi công việc

AEA sẽ cung cấp toàn bộ nội dung bản thảo (bản Word hoàn chỉnh) cho 4 quyền tài liệu. Đơn vị thiết kế không chỉnh sửa nội dung, chỉ chịu trách nhiệm rà soát lại câu chữ, chính tả và trình bày, dàn trang và minh họa.

Phạm vi công việc có thể được điều chỉnh cập nhật sau buổi làm việc đầu tiên, giữa AEA và đơn vị tư vấn, trước khi thực hiện việc thiết kế.

1. Yêu cầu thiết kế

- 01 phần giới thiệu tổng quan khoảng 10 trang và 04 bản thiết kế cho 4 quyền của bộ tài liệu (Tổng cộng khoảng 315 trang A5); bao gồm thiết kế trang bìa (trước, sau) và trang lót cho mỗi quyền. Thiết kế phải thể hiện được đây là một bộ tài liệu (có thể 01 template nhưng khác màu sắc).
- Tài liệu được thiết kế thể hiện cấu trúc/bố cục rõ ràng và dễ dàng theo dõi đối với người sử dụng, phù hợp để đăng tải online.
- Dàn trang, trình bày và thiết kế đồ họa tài liệu (bố cục, hình minh họa, biểu đồ, v.v.), đảm bảo có bản quyền hợp pháp với toàn bộ nội dung thiết kế. Trên cơ sở nội dung do AEA cung cấp. Hình minh họa có thể lấy trong stock/ kho hình ảnh, tư liệu, có bản quyền – (có sự phê duyệt của AEA).
- Màu sắc và hình ảnh được sử dụng cho các nhân vật và bối cảnh minh họa không cùng cổ hay mang định kiến giới. (Làm cơ sở để trao đổi và yêu cầu điều chỉnh hình ảnh khi thiết kế)
- Đồng nhất màu sắc chủ đạo của mỗi cuốn tài liệu và các màu sắc bổ trợ đi kèm. Mỗi màu sắc chủ đạo thể hiện được ý tưởng, nội hàm và mục tiêu của cuốn sách, mang tính gợi nhớ và đặc trưng cho mỗi chủ đề của mỗi tài liệu.
- Tài liệu được thiết kế theo nhận diện thương hiệu của AEA (đơn vị thiết kế sẽ được cung cấp đầy đủ thông tin);

- Kích thước: A5 hoặc khổ theo yêu cầu. Lưu ý, đảm bảo khả năng tích hợp đơn giản với hệ thống hiện có; sản phẩm thiết kế để đăng tải online, đơn vị cung cấp dịch vụ có thể đề xuất kích thước tối ưu, phù hợp nhất để sản phẩm có thể đăng tải online, hiển thị tốt nhất trên cả web và app điện thoại.

IV. Yêu cầu đối với Đơn vị/tư vấn cung cấp dịch vụ

- Đơn vị cung cấp dịch vụ có thể là công ty hoặc cá nhân có ít nhất 3 năm kinh nghiệm trong thiết kế các sản phẩm tương tự;
- Kinh nghiệm thiết kế tài liệu đăng tải trên web và app điện thoại là một lợi thế.
- Cam kết hoàn thành công việc theo đúng tiến độ đã thống nhất giữa 2 bên;
- Cung cấp hoá đơn tài chính hợp lệ (nếu là công ty);
- Có kinh nghiệm làm việc với các tổ chức phi chính phủ quốc tế thực hiện các dự án phát triển cộng đồng là một lợi thế.

V. Kế hoạch dự kiến

(Thời gian có thể thay đổi theo thực tế triển khai công việc)

STT	Hoạt động	Nội dung	Đơn vị thực hiện	Thời gian
1	Thiết kế/ dàn trang tài liệu	Tuyển và lựa chọn tư vấn Ký kết hợp đồng	AEA	17/11/2025
		Sau khi đã lựa chọn được tư vấn: - Tư vấn và AEA cùng trao đổi và thống nhất về hình thức và cách thức thực hiện;	Tư vấn & AEA	18-20/11/2025
		- Tư vấn tiến hành lên ý tưởng, thiết kế trang bìa và trang mẫu bên trong (template) kèm đề xuất phối hợp màu sắc trong mỗi tài liệu và lựa chọn hình minh hoạ - AEA góp ý lần 1 - Tư vấn chỉnh sửa theo góp ý - AEA góp ý lần 2 - Tư vấn chỉnh sửa theo góp ý - AEA duyệt trang bìa, template và hình minh hoạ		21-27/11/2025
		- Tư vấn tiến hành thiết kế, dàn trang tài liệu; - AEA góp ý - Tư vấn chỉnh sửa và hoàn thiện bản thiết kế và bàn giao file cho AEA. - AEA góp ý lần 3 và chỉnh sửa theo góp ý (nếu yêu cầu chỉnh sửa hơn 3 lần sẽ theo thỏa thuận giữa 2 bên)		28/10-11/12/2025

VI. Sản phẩm bàn giao

- 01 file phần giới thiệu tổng quan và 04 file thiết kế hoàn chỉnh (PDF, INDD, AI hoặc định dạng gốc) và bản PDF tối ưu dung lượng để đăng tải online.

VII. Nộp hồ sơ

Cá nhân/tổ chức quan tâm vui lòng gửi hồ sơ gồm:

- CV/ Hồ sơ năng lực, trong đó làm nổi bật lên các sản phẩm tương tự đã thực hiện;
- Đề xuất kỹ thuật;
- Báo giá (theo mẫu dưới)

Hồ sơ cần được gửi về địa chỉ email: hr.vietnam@action-education.org, cc: ha.nguyen@action-education.org trước ngày 11 tháng 11 năm 2025.

BÁO GIÁ

Đơn vị gửi báo giá theo mẫu dưới đây.

	Thông tin chung: - Bộ tài liệu bao gồm 4 quyển (khoảng 315 trang A5) và 1 phần giới thiệu tổng quan (khoảng 10 trang A5). - Đề nghị báo giá cụ thể theo số lượng trang.			
Thiết kế tài liệu				
	Yêu cầu	Số lượng (trang)	Đơn giá	Thành tiền
	Thiết kế trang bìa (trước, sau) cho 04 quyển	300 - 400		
	Thiết kế, dàn trang các trang trong bao gồm: - Trang có hình minh hoạ (chưa có sẵn) - Trang không có hình minh hoạ	> 400		
	Thiết kế phần giới thiệu tổng quan (khoảng 10 trang A5). Đề xuất ý tưởng về: - Màu sắc, style thiết kế - Có minh hoạ	<5 trang		
		5-10 trang		
		11-20 trang		
	TỔNG			